



Rack P  

---

132

Canada. Parliament. Senate.  
Minutes of proceedings.

c.2

1950/51

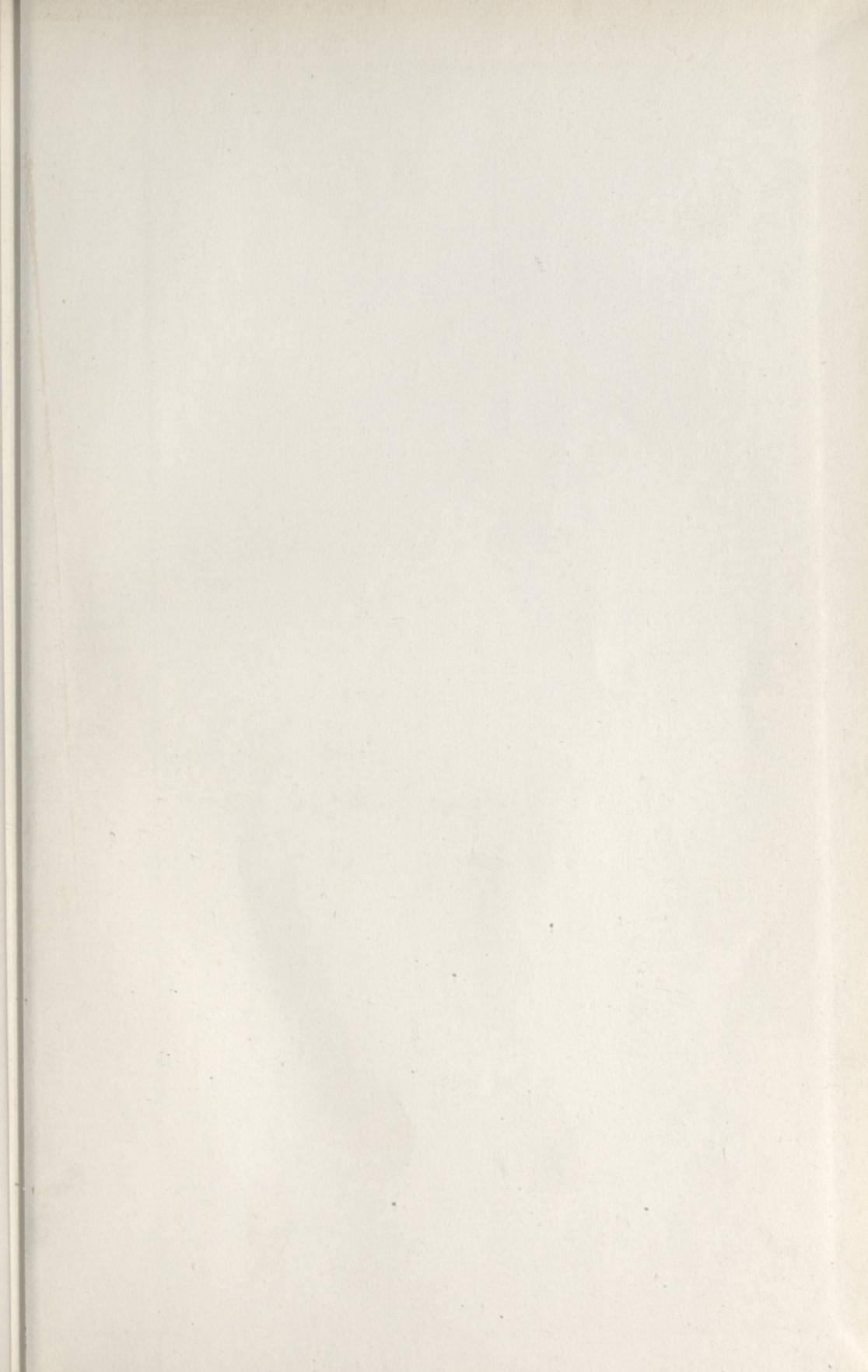
DATE

NAME - NOM

Canada. Parliament. Senate.

\* S  
J  
103  
H4  
1950/51  
C.2







58408.  
139

No. 1

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

## OF

# THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 29th August, 1950

The Senate met this day at a quarter to three o'clock in the afternoon, being the Third (Special) session of the Twenty-first Parliament of Canada, as summoned by Proclamation.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

### The Honourable Senators

Aseltine,	Duff,	Hawkins,	McKeen,
Baird,	Duffus,	Hayden,	McLean,
Barbour,	Dupuis,	Horner,	Moraud,
Beauregard,	Emmerson,	Howard,	Nicol,
Bishop,	Euler,	Howden,	Paquet,
Blais,	Fafard,	Hugessen,	Paterson,
Bouchard,	Fallis,	Hurtubise,	Petten,
Bouffard,	Farquhar,	Isnor,	Quinn,
Burchill,	Farris,	King,	Reid,
Burke,	Ferland,	Kinley,	Robertson,
Calder,	Fogo,	Lacasse,	Ross,
Campbell,	Gershaw,	Lambert,	Roebuck,
Comeau,	Gladstone,	MacKinnon,	Stambaugh,
Crerar,	Golding,	MacLennan,	Turgeon,
Daigle,	Gouin,	Marcotte,	Vaillancourt,
David,	Grant,	McDonald,	Veniot,
Davis,	Haig,	McGuire,	Vien,
Dessureault,	Hardy,	McIntyre,	Wilson,
Doone,			Wood.

2445

## PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Secretary to the Governor General, as follows:—

OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 24th August, 1950.

SIR,—I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will arrive at the main entrance of the Houses of Parliament at 3 p.m. on Tuesday, August 29th, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Senate Chamber to open the Special Session of the Twenty-first Parliament of Canada, which has been called for that date.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant,

H. F. G. LETSON,

*Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
The Speaker of the Senate,  
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while, His Excellency the Governor General having come, and being seated on the Throne,—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that,—

It is His Excellency the Governor General's pleasure that they attend him immediately in the Senate Chamber.

The House of Commons being come,

His Excellency the Governor General was pleased to open the Session by a Gracious Speech to both Houses, as follows:—

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

You were summoned to meet somewhat earlier than was anticipated because of the disruption of railway transportation facilities resulting from the dispute between the railways and the unions representing the non-operating employees of the railways. A measure to deal with this situation will be introduced at once.

You will also be asked to give urgent consideration to the measures for increased national security and international co-operation required by the fighting in Korea and the increasingly grave international situation which that struggle reflects. That was the original reason for summoning you for this Special Session.

*Members of the House of Commons:*

You will be asked to approve additional appropriations for national defence and the meeting of our obligations under the United Nations Charter and the North Atlantic Treaty.

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

May Divine Providence continue to protect this nation, and to guide the Parliament of Canada in all its deliberations.

The Commons withdrew.

His Excellency the Governor General was pleased to retire.

The Senate was resumed.

The Honourable Senator Hugessen, for the Honourable Senator Robertson, presented to the Senate a Bill intituled: "An Act relating to Railways."

The said Bill was read the first time.

The Honourable the Speaker informed the Senate that a copy of the Speech of His Excellency the Governor General had been left in his hands.

The same was read by The Honourable the Speaker.

On motion it was—

Ordered, That the Speech of His Excellency the Governor General be taken into consideration to-morrow.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Hugessen, for the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That all the Senators present during the Session be appointed a Committee to consider the Orders and Customs of the Senate and Privileges of Parliament, and that the said Committee have leave to meet in the Senate Chamber when and as often as they please.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Hugessen, for the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That a Special Committee of the Senate be appointed to examine into any legislation or other matter which may be referred to it, and that the said Committee be composed of:

The Honourable Senators Aseltine, Baird, Beaubien, Bouffard, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Daigle, David, Davies, Dessureault, Emmerson, Euler, Fallis, Farris, Fogo, Gershaw, Gouin, Haig, Hardy, Hayden, Horner, Howard, Howden, Hugessen, King, Kinley, Lambert, MacLennan, Marcotte, McDonald, McGuire, McIntyre, McKeen, McLean, Moraud, Nicol, Paterson, Pirie, Quinn, Raymond, Reid, Robertson, Roebuck, Taylor, Vaillancourt, Veniot, Vien and Wilson.

The Senate adjourned until to-morrow at three o'clock in the afternoon.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 30th August, 1950

Presentation of Petitions.  
Reports of Committees.

Reading of Petitions.  
Notices of Inquiries and Motions.

## MOTION

For Wednesday, 30th August, 1950

By the Honourable Senator Hugessen for the Honourable Senator Robertson:—

29th August,—That during the present session of Parliament Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to Public Bills.

# ORDERS OF THE DAY

---

1950  
Wednesday, 30th August, 1950

29th August—Consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the third (Special) Session of the Twenty-first Parliament of Canada—(*Honourable Senator Robertson.*)

MOTION

For Wednesday, 30th August, 1950

By the Honourable Senator Haggart for the Honourable Senator Robertson—  
That during the present session of Parliament Rules 23, 24 and 25 be suspended in so far as they relate to Public Bills.

No. 2

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 30th August, 1950

3 p.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Hardy,	McKeen,
Baird,	Doone,	Hawkins,	McLean,
Barbour,	Duffus,	Hayden,	Moraud,
Beaubien,	Dupuis,	Horner,	Nicol,
Beauregard,	Emmerson,	Howden,	Paquet,
Bishop,	Euler,	Hugessen,	Paterson,
Blais,	Fafard,	Hurtubise,	Petten,
Bouchard,	Fallis,	Hushion,	Quinn,
Bouffard,	Farquhar,	Isnor,	Reid,
Buchanan,	Farris,	King,	Robertson,
Burchill,	Ferland,	Kinley,	Roebuck,
Burke,	Fogo,	Lacasse,	Ross,
Calder,	Fraser,	Lambert,	Stambaugh,
Campbell,	Gershaw,	MacKinnon,	Stevenson,
Comeau,	Gladstone,	MacLennan,	Turgeon,
Crerar,	Golding,	Marcotte,	Vaillancourt,
Daigle,	Gouin,	McDonald,	Veniot,
David,	Grant,	McGuire,	Vien,
Davies,	Haig,	McIntyre,	Wilson,
Davis,			Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Farris, from the Special Committee appointed to examine into any legislation or other matter referred to it, presented their first Report.

The same was then read by the Clerk, as follows:

WEDNESDAY, 30th August, 1950.

The Special Committee appointed to examine into any legislation or other matter which may be referred to it, beg leave to make their first Report, as follows:—

Your Committee recommend that their quorum be reduced to nine (9) Members.

All which is respectfully submitted.

J. W. de B. FARRIS,  
Chairman.

The said Report was adopted.

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That during the present session of Parliament Rules 23, 24 and 63 be suspended in so far as they relate to Public Bills.

The Order of the Day being called for the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, it was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

It being six o'clock, the Honourable the Speaker left the Chair to resume the same at half-past seven o'clock p.m.

7.30 p.m.

The Senate resumed.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (1), intituled: "An Act to provide for the Resumption of Operations of Railways and for the Settlement of the Existing Dispute with respect to Terms and Conditions of Employment between Railway Companies and their Employees," to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robertson, seconded by the Honourable Senator Hugessen, then moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,  
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a Communication from the Assistant Secretary to the Governor General.

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 30th August, 1950.

SIR,—I have the honour to inform you that the Honourable Patrick Kerwin, a Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber to-day, the 30th August, at 9.45 p.m., for the purpose of giving the Royal Assent to a Bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
The Speaker of the Senate,  
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Honourable Patrick Kerwin, a Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the Honourable the Deputy Governor General's desire that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come.

The Clerk read the title of the Bill to be assented to, as follows:—

An Act to provide for the Resumption of Operations of Railways and for the Settlement of the Existing Dispute with respect to Terms and Conditions of Employment between Railway Companies and their Employees.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In His Majesty’s name, the Honourable the Deputy Governor General doth assent to this Bill.”

After which the Honourable the Deputy Governor General was pleased to retire.

The Commons withdrew.

The Senate resumed.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

---

Thursday, 31st August, 1950

---

Presentation of Petitions.

Reading of Petitions.

Reports of Committees.

Notices of Inquiries and Motions.

---

---

## ORDERS OF THE DAY

---

Thursday, 31st August, 1950

29th August—Consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the third (Special) Session of the Twenty-first Parliament of Canada—(*Honourable Senator Robertson.*)

---

No. 3

MINUTES OF THE PROCEEDINGS  
OF  
THE SENATE OF CANADA

---

Thursday, 31st August, 1950

3 p.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Dessureault,	Hardy,	McLean,
Baird,	Doone,	Hawkins,	Morand,
Barbour,	Duffus,	Hayden,	Nicol,
Beaubien,	Dupuis,	Horner,	Paquet,
Beauregard,	Emmerson,	Howden,	Paterson,
Bishop,	Euler,	Hugessen,	Petten,
Blais,	Fafard,	Hurtubise,	Pirie,
Bouffard,	Fallis,	Hushion,	Quinn,
Buchanan,	Farquhar,	Isnor,	Reid,
Burchill,	Farris,	King,	Robertson,
Burke,	Ferland,	Kinley,	Roebuck,
Calder,	Fogo,	Lacasse,	Ross,
Campbell,	Fraser,	Lambert,	Stambaugh,
Comeau,	Gershaw,	MacKinnon,	Stevenson,
Crerar,	Gladstone,	MacLennan,	Turgeon,
Daigle,	Golding,	Marcotte,	Vaillancourt,
David,	Gouin,	McDonald,	Veniot,
Davies,	Grant,	McGuire,	Vien,
Davis,	Haig,	McIntyre,	Wilson,
Dennis,			Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Dupuis moved, seconded by the Honourable Senator Barbour:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday, next, at three o'clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

---

Tuesday, 5th September, 1950

---

Presentation of Petitions.  
Reports of Committees.

Reading of Petitions.  
Notices of Inquiries and Motions.

---

---

## INQUIRY

---

For Wednesday, 6th September, 1950

By the Honourable Senator Reid:—

31st August,—That he will inquire of the Government,—

1. Have any Bren guns and ammunition been reported missing or stolen from armouries throughout Canada during the past six months? If so—
2. How many such guns and how many rounds of ammunition have been so reported as missing or stolen?
3. What recoveries have so far been made of any Bren guns or ammunition missing or stolen?
4. Are night watchmen or guards maintained at all armouries and ammunition depots? If not, why not?

## ORDERS OF THE DAY

---

Tuesday, 5th September, 1950

31st August.—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(*Honourable Senator Haig*).

No. 4

MINUTES OF THE PROCEEDINGS  
OF  
THE SENATE OF CANADA

---

Tuesday, 5th September, 1950

3 p.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Duff,	Horner,	McLean,
Baird,	Duffus,	Howden,	Moraud,
Barbour,	Dupuis,	Hugessen,	Paquet,
Beaubien,	Emmerson,	Hurtubise,	Paterson,
Beauregard,	Fafard,	Hushion,	Petten,
Blais,	Fallis,	Isnor,	Quinn,
Buchanan,	Farquhar,	King,	Reid,
Burchill,	Farris,	Kinley,	Robertson,
Burke,	Ferland,	Lambert,	Roebuck,
Calder,	Fogo,	MacKinnon,	Ross,
Comeau,	Gershaw,	MacLennan,	Stambaugh,
Crerar,	Gladstone,	Marcotte,	Stevenson,
Daigle,	Golding,	McDonald,	Taylor,
Davies,	Grant,	McGuire,	Turgeon,
Davis,	Haig,	McIntyre,	Vaillancourt,
Doone,	Hawkins,	McKeen,	Veniot,
			Wood.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ending March 31, 1950. (English and French).

Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year 1949. (English and French).

Report on Activities under the Prairie Farm Rehabilitation Act for the fiscal year ended March 31, 1950.

Report of the Department of External Affairs on "Canada and the Korean Crisis". (English and French).

Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy published in the *Canada Gazette* during the period June 27, 1950 to August 27, 1950, inclusive, under the provisions of Section 40 of the Naval Service Act, Chapter 23, Statutes of Canada, 1944-45.

Orders and Regulations for the Canadian Army published in the *Canada Gazette* during the period June 27, 1950 to August 27, 1950, inclusive, under the provisions of Section 141 of the Militia Act, Chapter 132, R.S.C. 1927, as amended.

Orders and Regulations for the Royal Canadian Air Force, published in the *Canada Gazette* during the period June 27, 1950 to August 27, 1950, inclusive, under the provisions of Section 16, sub-section 2 of the Royal Canadian Air Force Act, Chapter 15, Statutes of Canada, 1940.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

---

Wednesday, 6th September, 1950

---

Presentation of Petitions.  
Reports of Committees.

Reading of Petitions.  
Notices of Inquiries and Motions.

---

---

## INQUIRY

---

For Wednesday, 6th September, 1950

By the Honourable Senator Reid:—

31st August,—That he will inquire of the Government,—

1. Have any Bren guns and ammunition been reported missing or stolen from armouries throughout Canada during the past six months? If so—
2. How many such guns and how many rounds of ammunition have been so reported as missing or stolen?
3. What recoveries have so far been made of any Bren guns or ammunition missing or stolen?
4. Are night watchmen or guards maintained at all armouries and ammunition depots? If not, why not?

## ORDERS OF THE DAY

---

Wednesday, 6th September, 1950

31st August,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(*Honourable Senator Farris*).

No. 5

MINUTES OF THE PROCEEDINGS  
OF  
THE SENATE OF CANADA

---

Wednesday, 6th September, 1950

3 p.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Doone,	Hawkins,	McLean,
Baird,	Duff,	Horner,	Moraud,
Barbour,	Duffus,	Howard,	Paquet,
Beaubien,	Dupuis,	Howden,	Petten,
Beauregard,	Emmerson,	Hugessen,	Quinn,
Bishop,	Fafard,	Hurtubise,	Reid,
Blais,	Fallis,	Hushion,	Robertson,
Bouffard,	Farquhar,	Isnor,	Roebuck,
Buchanan,	Farris,	King,	Ross,
Burchill,	Ferland,	Kinley,	Stambaugh,
Burke,	Fogo,	Lambert,	Stevenson,
Calder,	Gershaw,	MacLennan,	Taylor,
Comeau,	Gladstone,	Marcotte,	Turgeon,
Crerar,	Golding,	McDonald,	Vaillancourt,
Daigle,	Gouin,	McGuire,	Veniot,
Davies,	Grant,	McIntyre,	Vien,
Davis,	Haig,	McKeen,	Wilson,
			Wood.

## PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

---

Thursday, 7th September, 1950

---

Presentation of Petitions.  
Reports of Committees.

Reading of Petitions.  
Notices of Inquiries and Motions.

---

---

## INQUIRY

---

For Thursday, 7th September, 1950

By the Honourable Senator Reid:—

31st August,—That he will inquire of the Government,—

1. Have any Bren guns and ammunition been reported missing or stolen from armouries throughout Canada during the past six months? If so—
2. How many such guns and how many rounds of ammunition have been so reported as missing or stolen?
3. What recoveries have so far been made of any Bren guns or ammunition missing or stolen?
4. Are night watchmen or guards maintained at all armouries and ammunition depots? If not, why not?

## ORDERS OF THE DAY

---

Thursday, 7th September, 1950

31st August,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(*Honourable Senator Reid*).

No. 6

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

## THE SENATE OF CANADA

---

 Thursday, 7th September, 1950

3 p.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Duff,	Horner,	Moraud,
Baird,	Duffus,	Howard,	Paquet,
Barbour,	Dupuis,	Howden,	Petten,
Beaubien,	Emmerson,	Hugessen,	Quinn,
Beauregard,	Fafard,	Hurtubise,	Reid,
Bishop,	Fallis,	Hushion,	Robertson,
Blais,	Farquhar,	Isnor,	Roebuck,
Bouffard,	Farris,	King,	Ross,
Bourque,	Ferland,	Kinley,	Stambaugh,
Buchanan,	Fogo,	Lambert,	Stevenson,
Burchill,	Gershaw,	MacKinnon,	Taylor,
Burke,	Gladstone,	MacLennan,	Turgeon,
Calder,	Godbout,	Marcotte,	Vaillancourt,
Comeau,	Golding,	McDonald,	Veniot,
Crerar,	Gouin,	McGuire,	Vien,
Daigle,	Grant,	McIntyre,	Wilson,
Davis,	Haig,	McKeen,	Wood.
Doone,	Hawkins,	McLean,	

## PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until to-morrow.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

---

Friday, 8th September, 1950

---

Presentation of Petitions.

Reading of Petitions.

Reports of Committees.

Notices of Inquiries and Motions.

---

---

## INQUIRY

---

For Friday, 8th September, 1950

By the Honourable Senator Reid:—

31st August,—That he will inquire of the Government,—

1. Have any Bren guns and ammunition been reported missing or stolen from armouries throughout Canada during the past six months? If so—
2. How many such guns and how many rounds of ammunition have been so reported as missing or stolen?
3. What recoveries have so far been made of any Bren guns or ammunition missing or stolen?
4. Are night watchmen or guards maintained at all armouries and ammunition depots? If not, why not?

## ORDERS OF THE DAY

---

Friday, 8th September, 1950

31st August,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(*Honourable Senator McKeen*).

No. 7

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Friday, 8th September, 1950

3 p.m.

The Honourable JAMES H. KING, P.C., Speaker, *pro tem.*

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Doone,	Hawkins,	McLean,
Baird,	Duffus,	Hayden,	Paquet,
Barbour,	Dupuis,	Horner,	Petten,
Beaubien,	Emmerson,	Howden,	Quinn,
Bishop,	Fafard,	Hurtubise,	Reid,
Blais,	Fallis,	Hushion,	Robertson,
Bouffard,	Farquhar,	Isnor,	Roebuck,
Bourque,	Farris,	King,	Ross,
Buchanan,	Ferland,	Lambert,	Stambaugh,
Burchill,	Fogo,	MacKinnon,	Stevenson,
Burke,	Gershaw,	MacLennan,	Taylor,
Calder,	Gladstone,	Marcotte,	Veniot,
Comeau,	Godbout,	McDonald,	Vien,
Crerar,	Golding,	McGuire,	Wilson,
Daigle,	Grant,	McIntyre,	Wood.
Davis,	Haig,	McKeen,	

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Robertson, seconded by the Honourable Senator Fallis, moved:—

That in the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator King do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the said motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator King took the Chair.

#### PRAYERS.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1950.

Report of the Unemployment Insurance Commission for the fiscal year ended March 31, 1950 (French version).

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

#### MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate, it was—

Ordered, That further debate on the said motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow at eleven o'clock in the forenoon.

The Senate adjourned.

INQUIRY

For Saturday, 30 September, 1950

ORDERS OF THE DAY

September 30 September, 1950

That a copy of the report of the committee on the motion of the Honourable Senator Robertson, presented to the Senate on the 28th day of September, 1950, be printed and distributed to the members of the Senate.

## ROUTINE PROCEEDINGS

Saturday, 9th September, 1950

Presentation of Petitions.  
Reports of Committees.

Reading of Petitions.  
Notices of Inquiries and Motions.

### INQUIRY

For Saturday, 9th September, 1950

By the Honourable Senator Reid:—

31st August,—That he will inquire of the Government,—

1. Have any Bren guns and ammunition been reported missing or stolen from armouries throughout Canada during the past six months? If so—
2. How many such guns and how many rounds of ammunition have been so reported as missing or stolen?
3. What recoveries have so far been made of any Bren guns or ammunition missing or stolen?
4. Are night watchmen or guards maintained at all armouries and ammunition depots? If not, why not?

### ORDERS OF THE DAY

Saturday, 9th September, 1950

31st August,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(*Honourable Senator Beaubien*).

No. 8

MINUTES OF THE PROCEEDINGS  
OF  
THE SENATE OF CANADA

---

Saturday, 9th September, 1950

11 a.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Davis,	Horner,	McLean,
Barbour,	Doone,	Howden,	Paquet,
Beaubien,	Emmerson,	Hurtubise,	Petten,
Beauregard,	Fallis,	Isnor,	Quinn,
Blais,	Farquhar,	King,	Reid,
Bouchard,	Farris,	Lambert,	Robertson,
Bouffard,	Fogo,	MacKinnon,	Roebuck,
Bourque,	Gershaw,	MacLennan,	Ross,
Buchanan,	Gladstone,	Marcotte,	Stambaugh,
Burke,	Golding,	McDonald,	Stevenson,
Calder,	Haig,	McIntyre,	Veniot,
Comeau,	Hawkins,	McKeen,	Wilson,
Crerar,			Wood.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (2), intituled: "An Act for granting His Majesty aid for National Defence and Security", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading at the next sitting of the Senate.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (3), intituled: "An Act respecting the Canadian Forces", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robertson then moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a Communication from the Assistant Secretary to the Governor General.

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 9th September, 1950.

SIR,—I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, a Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber to-day, Saturday, the 9th September, at 12.45 p.m., for the purpose of giving the Royal Assent to a Bill.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
The Speaker of the Senate,  
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament,

It was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Honourable Robert Taschereau, a Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

"It is the Honourable the Deputy Governor General's desire that they attend him immediately in the Senate Chamber".

The House of Commons being come.

The Honourable the Speaker said—

*Honourable Members of the Senate,*

*Members of the House of Commons:*

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General has been pleased to cause Letters Patent to be issued under His Sign Manual and Signet constituting the Honourable Robert Taschereau, his Deputy, to do in His Excellency's name all acts on his part necessary to be done during His Excellency's pleasure.

The said Commission was then read by the Clerk, as follows:—

ALEXANDER OF TUNIS  
(L.S.)

CANADA

By His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, one of His Majesty's Aides-de-Camp General, Governor General and Commander-in-Chief of the Dominion of Canada.

To the Honourable Robert Taschereau, a Puisne Judge of the Supreme Court of Canada.

GREETING:

KNOW YOU that being well assured of your loyalty, fidelity and capacity, I, Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Governor General of the Dominion of Canada, under and by virtue of and in pursuance of the power and authority vested in me by the Commission under the Royal Sign Manual and Signet of His Majesty the King, constituting and appointing me to be His Majesty's Governor General in and over the Dominion of Canada and by "The British North America Act, 1867" do hereby nominate, constitute and appoint you the said Robert Taschereau to be my Deputy within the Dominion of Canada and in that capacity to exercise, subject to any limitations or directions from time to time expressed or given by His Majesty, all the powers, authorities and functions vested in and of right, exercisable by me as Governor General, saving and excepting the power of dissolving the Parliament of Canada.

TO HAVE, hold, exercise and enjoy the said office of Deputy of me, the Governor General of Canada as aforesaid, together with all and every the powers, authorities and functions to the said office belonging unto you, the said Robert Taschereau, for and during my pleasure.

PROVIDED always that the appointment of my said Deputy shall not affect the exercise of any such power, authority or function by me, the said Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, in person.

AND PROVIDED always, that you the said Robert Taschereau shall, during your continuance in the said office, obey all such orders and instructions as you shall from time to time receive from me.

GIVEN under my hand and Seal at Arms this twenty-fifth day of June, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and forty-six and in the Tenth year of His Majesty's Reign.

BY COMMAND

E. H. COLEMAN,  
*Under Secretary of State.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Clerk then read the title of the Bill to be assented to, as follows:—  
“An Act respecting the Canadian Forces”.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In His Majesty’s name, the Honourable the Deputy Governor General doth assent to this Bill.”

After which the Honourable the Deputy Governor General was pleased to retire.

The Commons withdrew.

The Senate resumed.

On motion of the Honourable Senator King, for the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until Monday, next, at three o’clock in the afternoon.

The Senate adjourned.

The first... in the following... the Bureau...

The Bureau...

On the... of the... the Bureau...

# ROUTINE PROCEEDINGS

Monday, 11th September, 1950

Presentation of Petitions.  
Reports of Committees.

Reading of Petitions.  
Notices of Inquiries and Motions.

---

## INQUIRY

For Monday, 11th September, 1950

By the Honourable Senator Reid:—

31st August,—That he will inquire of the Government,—

1. Have any Bren guns and ammunition been reported missing or stolen from armouries throughout Canada during the past six months? If so—
2. How many such guns and how many rounds of ammunition have been so reported as missing or stolen?
3. What recoveries have so far been made of any Bren guns or ammunition missing or stolen?
4. Are night watchmen or guards maintained at all armouries and ammunition depots? If not, why not?

## ORDERS OF THE DAY

---

Monday, 11th September, 1950

### No. 1.

9th September,—Second Reading of Bill No. (2), intituled: "An Act for granting to His Majesty aid for National Defence and Security".—(*Honourable Senator Robertson*).

### No. 2.

31st August,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(*Honourable Senator Beaubien*).

No. 9

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Monday, 11th September, 1950

3 p.m.

The Honourable JAMES H. KING, P.C., Speaker, *pro tem.*

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Fafard,	Hurtubise,	Paterson,
Baird,	Fallis,	Isnor,	Petten,
Barbour,	Farquhar,	King,	Quinn,
Beaubien,	Farris,	Lacasse,	Reid,
Bishop,	Fogo,	Lambert,	Robertson,
Blais,	Gladstone,	MacKinnon,	Roebuck,
Burke,	Golding,	MacLennan,	Ross,
Comeau,	Grant,	Marcotte,	Stambaugh,
Crerar,	Haig,	McDonald,	Stevenson,
Daigle,	Hawkins,	McIntyre,	Turgeon,
Davis,	Horner,	McKeen,	Veniot,
Doone,	Howden,	Paquet,	Wilson,
Emmerson,			Wood.

The Clerk at the Table informed the Senate that the Honourable the Speaker was unavoidably absent.

The Honourable Senator Robertson, seconded by the Honourable Senator Haig, moved:—

That in the absence of the Honourable the Speaker, the Honourable Senator King do preside as Speaker.

The question of concurrence being put thereon, the Clerk declared the said motion carried in the affirmative.

Whereupon the Honourable Senator King took the Chair.

### PRAYERS.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board for the fiscal year ended March 31, 1950.

Ordinances made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period June 23 to September 8, 1950, as required by Section 13 of the Northwest Territories Act, Chapter 142, R.S.C. 1927.

Copies of Orders in Council P.C. 3289, dated July 5, 1950 and P.C. 4006, dated August 17, 1950, passed under the provisions of the Migratory Birds Convention Act, Chapter 16, Statutes of Canada 1932-1933.

Copies of Regulations made by the Governor in Council and copies of every Order similarly made from February 14 to June 1, 1950, authorizing the sale of land or the granting of any interest therein as required by Section 75 of the Dominion Lands Act, Chapter 113, R.S.C. 1927.

Report of the Northwest Territories Power Commission for the fiscal year ended March 31, 1950.

Third Report by the Secretary General on the Activities of the Far Eastern Commission December 24, 1948-June 30, 1950. (English and French versions).

Statement of Benefits Granted during the fiscal year ended March 31, 1950, under the provisions of The Defence Services Pension Act, Section 57 (1) (a).

Statement of Permanent Services Pension Account for the fiscal year ended March 31, 1950, as required under the provisions of The Defence Services Pension Act.

Statement showing Standing of Permanent Services Pension Account, as at the close of the fiscal year ended March 31, 1950—The Defence Services Pension Act.

Orders and Regulations for the Royal Canadian Navy published in the *Canada Gazette* during the period August 28 to September 10, 1950, inclusive, passed under Section 40, Naval Service Act.

Orders and Regulations for the Canadian Army published in the *Canada Gazette* during the period August 28 to September 10, 1950, inclusive, passed under Section 141, Militia Act.

Orders and Regulations for the Royal Canadian Air Force, published in the *Canada Gazette* during the period August 28 to September 10, 1950, inclusive, passed under Section 16, Sub-section 2, Royal Canadian Air Force Act.

Lists of Apportionments and Adjustments of Indebtedness on advances for Seed Grain, etc., made during the period February 1 to September 9, 1950, under An Act Respecting Certain Debts Due to the Crown, Chapter 51, Statutes of Canada 1926-1927.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator Robertson moved that the Bill (2), intituled: "An Act for granting to His Majesty aid for National Defence and Security", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,—

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second time, and—

Referred to the Special Committee of the Senate appointed to examine into any legislation or other matter referred to it.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until to-morrow.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow at eleven o'clock in the forenoon.

The Senate adjourned.



# ROUTINE PROCEEDINGS

Tuesday, 12th September, 1950

Presentation of Petitions.  
Reports of Committees.

Reading of Petitions.  
Notices of Inquiries and Motions.

---

---

## INQUIRY

For Tuesday, 12th September, 1950

By the Honourable Senator Reid:—

31st August,—That he will inquire of the Government,—

1. Have any Bren guns and ammunition been reported missing or stolen from armouries throughout Canada during the past six months? If so—
2. How many such guns and how many rounds of ammunition have been so reported as missing or stolen?
3. What recoveries have so far been made of any Bren guns or ammunition missing or stolen?
4. Are night watchmen or guards maintained at all armouries and ammunition depots? If not, why not?



No. 10

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Tuesday, 12th September, 1950

11 a.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Doone,	Horner,	Nicol,
Baird,	Duffus,	Howden,	Paquet,
Barbour,	Dupuis,	Hugessen,	Paterson,
Beaubien,	Emmerson,	Hurtubise,	Petten,
Beauregard,	Euler,	Hushion,	Quinn,
Bishop,	Fafard,	King,	Reid,
Blais,	Fallis,	Lacasse,	Robertson,
Burke,	Farquhar,	Lambert,	Roebuck,
Calder,	Gershaw,	MacKinnon,	Ross,
Campbell,	Gladstone,	MacLennan,	Stambaugh,
Comeau,	Godbout,	Marcotte,	Stevenson,
Crerar,	Golding,	McDonald,	Taylor,
Daigle,	Gouin,	McGuire,	Turgeon,
David,	Grant,	McIntyre,	Vaillancourt,
Davies,	Haig,	McKeen,	Veniot,
Davis,	Hawkins,	McLean,	Vien,
Dessureault,	Hayden,	Moraud,	Wilson,
			Wood.

## PRAYERS.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (4), intituled: "An Act to make Temporary Provision for the Regulation of Consumer Credit", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time, and—

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading at a later stage of this sitting.

The Honourable Senator Beaubien, for the Honourable Senator Farris, from the Special Committee of the Senate appointed to examine into any legislation or other matter referred to it, and to whom was referred the Bill (2), intituled: "An Act for granting His Majesty aid for National Defence and Security", reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the Senate.

The said Bill was then read the third time.

The question was put whether this Bill shall pass,

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill.

The Order of the Day being called for resuming the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

It was—

Ordered, That the said Order of the Day be postponed until the next sitting of the Senate.

The Senate adjourned during pleasure to meet again at three o'clock this afternoon.

3 p.m.

The Senate resumed.

Pursuant to Order,

The Honourable Senator Roebuck moved that the Bill (4), intituled: "An Act to make Temporary Provision for the Regulation of Consumer Credit", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (5), intituled: "An Act respecting Materials and Services Essential for the Purposes of Defence and National Security", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

Ordered, That it be placed on the Orders of the Day for a second reading to-morrow.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow at eleven o'clock in the forenoon.

The Senate adjourned.

The Senate adjourned during pleasure to meet again at three o'clock this afternoon.

3 pm

The Senate resumed

Pursuant to Order

The Honorable Senator Hoar moved that the bill (H. R. 10000) be read a second time.

After debate and—

The question being put on the said motion.

It was resolved in the affirmative.

The said bill was then read the second and third times.

The question was put whether this bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to inform that the Senate have passed this bill without any amendment.

A message was brought from the House of Commons by their Clerk with a bill (H. R. 10000) entitled "An Act respecting Minerals and Services Essential for the Purpose of Defense and National Security," in which they desire the concurrence of the Senate.

The said bill was read the first time.

Ordered, That the bill be read in the Order of the Day for a second reading tomorrow.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honorable Senator Hoar, it was ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until tomorrow at eleven o'clock in the forenoon.

The Senate adjourned

# ROUTINE PROCEEDINGS

Wednesday, 13th September, 1950

Presentation of Petitions.      Reading of Petitions.  
 Reports of Committees.      Notices of Inquiries and Motions.

## INQUIRY

For Wednesday, 13th September, 1950

By the Honourable Senator Reid:—

31st August,—That he will inquire of the Government,—

1. Have any Bren guns and ammunition been reported missing or stolen from armouries throughout Canada during the past six months? If so—
2. How many such guns and how many rounds of ammunition have been so reported as missing or stolen?
3. What recoveries have so far been made of any Bren guns or ammunition missing or stolen?
4. Are night watchmen or guards maintained at all armouries and ammunition depots? If not, why not?

## ORDERS OF THE DAY

Wednesday, 13th September, 1950

### No. 1.

12th September,—Second Reading of Bill (5), intituled: "An Act respecting Materials and Services Essential for the Purposes of Defence and National Security".—(*Honourable Senator Robertson*).

### No. 2.

31st August,—Resuming the adjourned debate on the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour, that an humble Address be presented to His Excellency the Governor General for the gracious Speech which he has been pleased to deliver to both Houses of Parliament.—(*Honourable Senator Beaubien*).

No. 11

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Wednesday, 13th September, 1950

11 a.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

### The Honourable Senators

Aseltine,	Dupuis,	Horner,	Paquet,
Baird,	Emmerson,	Howden,	Paterson,
Barbour,	Euler,	Hurtubise,	Petten,
Beaubien,	Fafard,	Hushion,	Quinn,
Beauregard,	Fallis,	Isnor,	Reid,
Bishop,	Farquhar,	King,	Robertson,
Blais,	Fogo,	Lacasse,	Roebuck,
Burke,	Fraser,	Lambert,	Ross,
Calder,	Gershaw,	MacKinnon,	Stambaugh,
Campbell,	Gladstone,	MacLennan,	Stevenson,
Comeau,	Godbout,	Marcotte,	Taylor,
Crerar,	Golding,	McDonald,	Turgeon,
Daigle,	Gouin,	McGuire,	Vaillancourt,
David,	Grant,	McIntyre,	Veniot,
Davis,	Haig,	McKeen,	Vien,
Dessureault,	Hardy,	McLean,	Wilson,
Doone,	Hawkins,	Morand,	Wood.
Duffus,	Hayden,	Nicol,	

## PRAYERS.

Pursuant to the Order of the Day, the Honourable Senator McKeen moved that the Bill (5), intituled: "An Act respecting Materials and Services Essential for the Purposes of Defence and National Security", be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the adjourned debate on the consideration of His Excellency the Governor General's Speech from the Throne at the opening of the present Session of Parliament, and the motion of the Honourable Senator Dupuis, seconded by the Honourable Senator Barbour,

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General to offer the humble thanks of this House to His Excellency for the gracious Speech which he has been pleased to make to both Houses of Parliament, namely:

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the Senate of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

After debate—

It being one o'clock, the Honourable the Speaker left the Chair to resume the same at three o'clock.

3 p.m.

The Senate resumed.

The debate continuing—

After further debate, and—

The question of concurrence being put on the said motion, it was resolved in the affirmative, and—

Ordered, That the said Address be presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are Members of the Honourable the Privy Council.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Copies of Orders in Council P.C. 3015, approved June 20, 1950; and P.C. 3742, approved August 2, 1950, amending the Air Regulations, 1938, passed under the provisions of the Aeronautics Act, Statutes of Canada, 1944, Section 6, Chapter 28.

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow at eleven o'clock in the forenoon.

The Senate adjourned.

ORDERS OF THE DAY

Thursday 14th September 1950

---

## ROUTINE PROCEEDINGS

---

Thursday, 14th September, 1950

---

Presentation of Petitions.  
Reports of Committees.

Reading of Petitions  
Notices of Inquiries and Motions.

---

---

---

## ORDERS OF THE DAY

---

Thursday, 14th September, 1950

No. 12

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Thursday, 14th September, 1950

11 a.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Duffus,	Howard,	Nicol,
Baird,	Dupuis,	Howden,	Paquet,
Barbour,	Euler,	Hurtubise,	Paterson,
Beaubien,	Fafard,	Hushion,	Petten,
Beauregard,	Fallis,	Isnor,	Quinn,
Bishop,	Farquhar,	King,	Reid,
Blais,	Ferland,	Lacasse,	Robertson,
Burke,	Fogo,	Lambert,	Roebuck,
Calder,	Fraser,	MacKinnon,	Ross,
Campbell,	Gershaw,	MacLennan,	Stambaugh,
Comeau,	Gladstone,	Marcotte,	Stevenson,
Crerar,	Godbout,	McDonald,	Taylor,
Daigle,	Golding,	McGuire,	Turgeon,
David,	Gouin,	McIntyre,	Vaillancourt,
Davis,	Grant,	McLean,	Veniot,
Dessureault,	Horner,	Moraud,	Vien,
Doone,			Wilson.

## PRAYERS.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Regulations made under The Department of Veterans Affairs Act by Order in Council P.C. 3232, dated July 5, 1950. (English and French versions).

Statement for fiscal year ended March 31, 1950, required by Section 38 of The Veterans' Land Act, 1942. (English and French versions).

Report for the fiscal year ended March 31, 1950, required by Section 13 of The Army Benevolent Fund Act, 1947. (English and French versions).

The Senate adjourned during pleasure until three o'clock this afternoon.

3 p.m.

The Senate resumed.

The Senate adjourned during pleasure.

The Senate resumed.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (6), intituled: "An Act to amend The Income Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robertson then moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (8), intituled: "An Act to amend the Excise Tax Act", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robertson then moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,  
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (9), intituled: "An Act to amend The Excise Act, 1934", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robertson then moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion,  
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (10), intituled: "An Act to amend the Customs Tariff", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robertson then moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion.  
It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.  
It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

A Message was brought from the House of Commons by their Clerk with a Bill (7), intituled: "An Act respecting payment of Sessional Allowances and transportation expenses to Members of the Senate and the House of Commons", to which they desire the concurrence of the Senate.

The said Bill was read the first time.

The Honourable Senator Robertson then moved that the said Bill be now read a second time.

After debate, and—

The question being put on the said motion.

It was resolved in the affirmative.

The said Bill was then read the second and third times.

The question was put whether this Bill shall pass.

It was resolved in the affirmative.

Ordered, That a Message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill, without any amendment.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Report of The Agricultural Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1950.

Report of the Family Allowances Division of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1950. (English and French versions).

With leave of the Senate, and—

On motion of the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow at a quarter to eleven o'clock in the forenoon.

The Senate adjourned.

# ROUTINE PROCEEDINGS

Friday, 15th September, 1950

Presentation of Petitions.  
Reports of Committees.

Reading of Petitions.  
Notices of Inquiries and Motions.

---

---

## MOTION

For Friday, 15th September, 1950

By the Honourable Senator Robertson:—

14th September,—That when this House adjourns on completion of current business of the session it stand adjourned until February 14, 1951, provided always that if it appears to the satisfaction of the Honourable the Speaker, after consultation with His Majesty's government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, the Honourable the Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time.

# ORDERS OF THE DAY

---

Friday, 15th September, 1950

MOTION

No. 13

## MINUTES OF THE PROCEEDINGS

OF

## THE SENATE OF CANADA

Friday, 15th September, 1950

10.45 a.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aseltine,	Doone,	Isnor,	Paterson,
Barbour,	Fallis,	King,	Petten,
Beaubien,	Farquhar,	Lacasse,	Quinn,
Beauregard,	Fogo,	Lambert,	Reid,
Bishop,	Fraser,	MacKinnon,	Roebuck,
Blais,	Gladstone,	Marcotte,	Stevenson,
Burke,	Golding,	McGuire,	Taylor,
Calder,	Howard,	McIntyre,	Turgeon,
Comeau,	Howden,	McLean,	Vaillancourt,
Davis,	Hushion,	Paquet,	Veniot,
			Wilson.

## PRAYERS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a Communication from the Assistant Secretary to the Governor General.

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

OFFICE OF THE GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY, CANADA

OTTAWA, 15th September, 1950.

SIR,—I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, a Judge of the Supreme Court of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber to-day, Friday, the 15th September, at 11 a.m., for the purpose of giving the Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
The Speaker of the Senate,  
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

On motion of the Honourable Senator King, for the Honourable Senator Robertson, it was—

Ordered, That when the Senate adjourns on completion of the current business of the session, it stand adjourned until Wednesday, February 14th, 1951, provided always that if it appears to the satisfaction of the Honourable the Speaker, after consultation with His Majesty's government, that the public interest requires that the Senate should meet at an earlier time during the adjournment, the Honourable the Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the Senate shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Honourable Robert Taschereau, a Judge of the Supreme Court of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the Honourable the Deputy Governor General's desire that they attend him immediately in the Senate Chamber”.

The House of Commons being come.

The Clerk read the titles of Bills to be assented to, as follows:—

An Act to make Temporary Provision for the Regulation of Consumer Credit.

An Act respecting Materials and Services Essential for the Purposes of Defence and National Security.

An Act to amend The Income Tax Act.

An Act respecting payment of Sessional Allowances and transportation expenses to Members of the Senate and the House of Commons.

An Act to amend The Excise Act, 1934.

An Act to amend the Excise Tax Act.

An Act to amend the Customs Tariff.

The Honourable the Speaker of the Commons then addressed the Honourable the Deputy Governor General, as follows:—

“MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

“The Commons of Canada have voted supplies required to enable the Government to defray certain expenses of the Public Service;”

“In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bill:—

An Act for granting His Majesty aid for National Defence and Security.

“To which Bill I humbly request Your Honour’s Assent.”

After the Clerk had read the title of this Bill.

To this Bill the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In His Majesty’s name, the Honourable the Deputy Governor General thanks His Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this Bill”.

After which the Honourable the Deputy Governor General was pleased to retire.

The Commons withdrew.

The Senate resumed.

The Senate adjourned until Wednesday, the fourteenth of February, next.

The House of Commons being closed.

The Clerk read the title of Bill as he presented to be taken into consideration.

An Act relating to the duties and powers of the Board of Education.

And the Bill was read a second time.

And the Bill was read a third time.

The Bill was then committed to a select committee.

The committee reported on the Bill.

The Bill was then brought up for consideration.

The Bill was then passed by the House.

The Bill was then sent to the other House.

The Bill was then passed by the other House.

The Bill was then passed by the Queen.

The Government window.

The House resumed.

The House adjourned until Wednesday the twentieth of February next.

No. 14

# MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF THE SENATE OF CANADA

---

Monday, 29th January, 1951

3 p.m.

The Honourable ÉLIE BEAUREGARD, Speaker

The Members convened were:—

## The Honourable Senators

Aylesworth	Duff,	Horner,	Petten,
(Sir Allen),	Dupuis,	Howard,	Pratt,
Baird,	DuTremblay,	Hurtubise,	Robertson,
Barbour,	Euler,	Isnor,	Roebuck,
Beauregard,	Fafard,	King,	Stevenson,
Bishop,	Farris,	Lacasse,	Taylor,
Blais,	Gershaw,	MacLennan,	Turgeon,
Burke,	Gladstone,	Marcotte,	Vaillancourt,
Comeau,	Golding,	McDonald,	Veniot,
David,	Grant,	McGuire,	Vien,
Davies,	Haig,	McIntyre,	Wilson,
Dennis,	Hardy,	Paquet,	Wood.
Dessureault,	Hawkins,	Paterson,	

The Senate being adjourned until Wednesday, the fourteenth of February, 1951, met this day in accordance with the provisions of Resolution adopted by the Senate on the fifteenth day of September, 1950.

PRAYERS.

The Honourable the Speaker presented to the Senate a Message from His Excellency the Governor General reading as follows:—

GOVERNMENT HOUSE

OTTAWA

15th September, 1950.

*The Honourable the Members of the Senate:*

I have received with great pleasure the Address that you have voted in reply to my Speech at the Opening of Parliament. I thank you sincerely for this Address.

ALEXANDER OF TUNIS.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Clerk had received certificates from the Honourable the Secretary of State of Canada showing that—

The Honourable W. Quinton,  
Calvert Pratt, Esquire, and—  
Michael Basha, Esquire,

respectively, have been summoned to the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that there was a Senator without, waiting to be introduced.

The Honourable Calvert Pratt, was introduced between the Honourable Senator Robertson and the Honourable Senator Petten, and having presented His Majesty's Writ of Summons, it was read by the Clerk, as follows:—

CANADA

ALEXANDER OF TUNIS

[L.S.]

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas, KING, Defender of the Faith.

To our Trusty and Well-beloved Calvert Pratt, Esquire, of the City of St. John's, in the Province of Newfoundland,

GREETING:

Know you, that as well for the especial trust and confidence We have manifested in you, as for the purpose of obtaining your advice and assistance in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Canada concern, We have thought fit to summon you to the Senate of Canada; and we do command you, that all difficulties and excuses whatsoever laying aside,

you be and appear for the purposes aforesaid, in the Senate of Canada at all times whensoever and wheresoever Our Parliament may be in Canada convoked and holden; and this you are in no wise to omit.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, Canada, this twenty-fourth day of January, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and fifty-one and in the fifteenth year of Our Reign.

By Command,

F. GORDON BRADLEY,  
*Secretary of State of Canada.*

Ordered, That the same be placed upon the Journals.

The Honourable Senator Pratt came to the Table and took and subscribed the Oath prescribed by law, which was administered by the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed for that purpose, and took his seat as a Member of the Senate.

The Honourable the Speaker informed the Senate that the Honourable Senator Pratt had made and subscribed the Declaration of Qualification required of him by *The British North America Act, 1867*, in the presence of the Clerk of the Senate, the Commissioner appointed to receive and witness the same.

The Honourable Senator Robertson laid on the Table:—

Copies of the Proceedings of the Constitutional Conference between the Federal and Provincial Governments, September 25 to 28, 1950. (English and French versions).

Copies of the Proceedings of the Conference of Federal and Provincial Governments, December 4 to 7, 1950.

Copies of the further correspondence between the Prime Minister and the Premiers of the Provinces respecting the above-mentioned Conferences. (English and French versions).

Final Reports on the fires of Rimouski and Cabano. (English and French versions).

Copies of Proceedings of the Constitutional Conference of Federal and Provincial Governments, January 10 to 12, 1950. (English and French versions).

Copies of the *Canada Gazette* dated January 10, 18 and 24, 1951 containing regulations passed under the provisions of the Regulation Act.

Consolidation for 1949, Statutory Orders and Regulations, Volumes 1 to 5, published under authority of The Statutory Orders and Regulations Order, 1949.

Copies of Ordinances made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period from September 9, 1950 to January, 1951, as required by Section 13 of the Northwest Territories Act, Chapter 142, R.S.C. 1927.

Authentic Text of Recommendation 88 concerning the Vocational Training of Adults including Disabled Persons, adopted by the International Training Conference at its 33rd Session, Geneva, June 30, 1950. (English and French versions).

Copy of Order in Council P.C. 5090, dated November 1, 1950, amending The Unemployment Insurance Coverage Regulations and The Unemployment Insurance Benefit Regulations, 1949. (English and French versions).

Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended 31st March, 1950.

Report on the Administration of Old Age Pensions and Pensions for Blind Persons in Canada for the fiscal year ended 31st March, 1950. (English and French versions).

The Honourable the Speaker informed the Senate that he had received a communication from the Assistant Secretary to the Governor General—

The same was then read by the Honourable the Speaker, as follows:—

GOVERNMENT HOUSE

OTTAWA

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

26th January, 1951.

SIR,—I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudau Rinfret, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber at 3.45 o'clock on the afternoon of Monday the 29th January, for the purpose of proroguing the Third (Special) Session of the Twenty-first Parliament.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
The Speaker of the Senate,  
Ottawa.

Ordered, That the same do lie on the Table.

The Senate adjourned during pleasure.

After a while the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy Governor General, having come and being seated at the foot of the Throne—

The Honourable the Speaker commanded the Gentleman Usher of the Black Rod to proceed to the House of Commons and acquaint that House that:—

“It is the Right Honourable the Deputy Governor General’s desire that they attend him immediately in the Senate Chamber.”

The House of Commons being come.

The Right Honourable the Deputy Governor General was pleased to close the Third Session of the Twenty-first Parliament of Canada, with the following Speech:—

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

When the present session adjourned in September it was considered that the world situation might make it necessary to resume the session before the close of the year. As that did not happen, my Ministers recommended just before the beginning of the New Year, that the special session be concluded and a regular session be commenced as early as circumstances would permit.

The measure to provide for the resumption of the operation of the Railways which was enacted at the opening of the special session resulted in the immediate termination of the strike. Failure to reach an accommodation between the parties to the dispute led to the appointment of an arbitrator, whose decision has settled the points remaining at issue, as provided for in the statute.

In response to the original reason for summoning the special session you approved a measure making provision for the placing of Canadian forces on active service in consequence of action undertaken by Canada under the United Nations Charter or the North Atlantic Treaty; and to provide for the application of veterans’ legislation to veterans of the special force.

You also passed Bills respecting materials and services essential for the purposes of defence and internal security and respecting the temporary regulation of consumer credit.

*Members of the House of Commons:*

I thank you for the provision you made for additional defence expenditures and also for meeting our obligations under the United Nations Charter and the North Atlantic Treaty.

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

May Providence continue to bless and protect this nation.

The Honourable the SPEAKER OF THE SENATE then said:

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

It is the will and pleasure of the Right Honourable the Deputy Governor General, that this Parliament be prorogued until to-morrow, the thirtieth day of January, 1951, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until to-morrow, at three o'clock in the afternoon.

*mw*

